



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 22 март 2013 г. (24.04)  
(OR. en)**

**7419/13  
ADD 1**

**PV CONS 17**

**ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: **3231-во** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ОБЩИ ВЪПРОСИ**),  
проведено в Брюксел на 11 март 2013 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 7200/13 PTS A 18)

Точка 1	Решение на Съвета за създаване на многогодишна рамка за Агенцията на Европейския съюз за основните права за периода 2013—2017 г. (ЗА) .....	3
Точка 2	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правоприлагането, осъществявано от митническите органи по отношение на правата върху интелектуалната собственост [първо четене] (ЗА) .....	4

\*

\*\*

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

- 1. Решение на Съвета за създаване на многогодишна рамка за Агенцията на Европейския съюз за основните права за периода 2013—2017 г.**  
10449/12 FREMP 81 JAI 366 COSCE 17 CONOM 122 OC 292

Съветът прие посоченото по-горе решение (правно основание: член 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз).

#### **Изявление на Съвета относно националните малцинства, което ще бъде направено в момента на приемането и вписано в протокола на Съвета**

„Решението на Съвета няма за цел да даде определение на понятието „национално малцинство“ и във връзка с това дейностите на Агенцията за основните права съгласно член 2, буква з) не засягат нито определението, нито съществуването на термина „национално малцинство“, предвиден в националното право, нито разпределението на компетентностите между Съюза и държавите членки в тази област.“

#### **Изявление на Съвета относно прегледа на многогодишната рамка, което ще бъде направено в момента на приемането и вписано в протокола на Съвета**

„В контекста на настоящия преглед на постиженията на Агенцията на Европейския съюз за основните права през първия петгодишен период от дейността ѝ в съответствие с член 30, параграф 3 от Регламент № 168/2007, Съветът изразява съгласие да разгледа всички предложения за изменения на регламента, които Комисията би могла да представи съгласно член 31, параграф 2 от посочения регламент, и във връзка с това да разгледа изменението на това решение с оглед включването на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество в списъка на тематичните области. Освен това Съветът припомня Декларация № 3 на Съвета, която бе направена при приемането на Регламент № 168/2007 от 15 февруари 2007 г.“

#### **Изявление на Комисията, което ще бъде направено в момента на приемането и вписано в протокола на Съвета**

„Комисията изразява съжаление за липсата на споразумение в рамките на Съвета по отношение на включването на предложените нови тематични области относно полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси в новата многогодишна рамка за Агенцията за основните права за периода 2013—2017 г.“

Комисията припомня, че вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси станаха част от законодателството на Съюза и поради това са включени в обхвата на задачите на Агенцията, както всички области, попадащи в областите на компетентност на Съюза, в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета.

Поради невключването на тези тематични области в новата многогодишна рамка обаче, Агенцията ще може да изпълнява задачите си в тези области единствено по искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията, в съответствие с член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета.“

**2. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правоприлагането, осъществявано от митническите органи по отношение на правата върху интелектуалната собственост [първо четене] (ЗА)**

- Политическо споразумение  
6251/13 UD 36 PI 18 COMER 21 CODEC 291  
+ COR 1  
6249/13 UD 35 PI 17 COMER 20 CODEC 290  
одобрено от Корепер (I част) на 20.2.2013 г.

Съветът постигна политическо споразумение по посоченото по-горе предложение за регламент.

=====